DENVER

HSA-120

INSTALACIÓN Y MANUAL DE USUARIO

Sistema de seguridad con alarma™

ESP

Características

1. INTRODUCCIÓN 4
1.1 Contenidos del envase 4
1.2 Características 4
1.3 Recomendaciones 4
1.4 Advertencias 5
2. DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL 5
2.1 Propiedades del panel de control 5
2.2 ESPECIFICACIONES 7
3. INICIO CON EL PANEL DE CONTROL 7
3.1 Conectar el panel de control 8
3.2 Entrar en el modo de conexión 8
3.2.1 Mando a distancia inalámbrico 9
3.2.2 Detector de movimiento inalámbrico 11
3.2.3 Contacto inalámbrico de puerta/ventana 16
3.2.4 Etiqueta RFID 19
3.2.5 Registrar una sirena externa Denver adicional 19
3.2.6 Configurar zona de accesorios 20
3.2.7 Eliminar accesorios 21
4. ENTRAR EN MODO CONFIGURACIÓN 21
4.1 Tiempo de sonido de la sirena 21
4.2 Salir retardo y entrar retardo 21
4.3 Cambiar la contraseña 21
4.4 Guardar números de teléfono 22
4.5 Eliminar números de teléfono 22
4.6 Salir del modo configuración 22
4.7 Respuesta de la alarma cuando se está fuera de casa 22
4.8 Control mediante llamada de teléfono 22
4.9 Volumen de la sirena 23
5. LLAMADA DE TELÉFONO/LLAMADA DE EMERGENCIA 24
6. FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN DENVER HSA-120 25
7. OPERACIONES DEL PANEL DE CONTROL 25
8. OPERACIONES CON SMS 26
8.1 Guardar números de teléfono para notificaciones SMS 27
8.2 Desarmar el sistema 28
8.3 Solicitud de configuración 29
8.4 Guardar números de teléfono 30
8.5 Renombrar zonas 30
8.6 Alerta SMS para accesorio con batería baja 31
8.7 Renombrar etiqueta RFID 32
8.8 Entrar y salir del tiempo de retardo 33
8.9 Volumen de la sirena y tiempo de pitido 34
8.10 Cambiar la contraseña 35

8.11 Cambiar el idioma del sistema 36
8.12 Restaurar el sistema a la configuración de fábrica mediante SMS 36
9. PREGUNTAS FRECUENTES 37
10. ESTÁNDARES 38

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el sistema de seguridad inalámbrico DENVER - HSA-120.
Lea detenidamente este manual para obtener la mejor experiencia de este producto. Guarde este manual como referencia futura.
Los accesorios del sistema de alarma se emparejan con el panel de control desde fábrica. Le sugerimos que retire el papel de la batería de un accesorio cada vez y que registre el nombre de la zona. Esto facilita encontrar qué sensores están dando la alarma. (puede renombrarlos a través de la aplicación, o SMS (véase el punto 8.5 de este manual)

1.1 Contenidos del envase

- 1 panel de control (con sirena interna)
- 2 mandos a distancia
- 2 detectores de movimiento inalámbricos
- 2 contactos de ventana/puerta inalámbricos
- 2 etiquetas RFID
- 1 adaptador CA
- 2 baterías de 800 mAh (8h e modo en espera)

1.2 Características

- Sistema de alarma inalámbrico
- Fácil de instalar
- Control a distancia mediante una llamada de teléfono
- Es compatible con hasta 10 mandos a distancia, 50 accesorios inalámbricos y 50 etiquetas RFID
- Seguridad por radiofrecuencia de los accesorios: más de un millón de combinaciones de códigos
- Fácil registro de los nuevos accesorios
- Sirena de 90 dB integrada para ahuyentar a los posibles intrusos
- Puede almacenar hasta 5 números de teléfono y 5 números SMS
- Arme, desarme y monitorice a distancia mediante un funcionamiento telefónico

1.3 Recomendaciones

Por su seguridad, es recomendable que siga las siguientes precauciones:

- No olvide armar el panel de control durante su ausencia y asegurarse que funciona debidamente.
- No olvide cerrar las puertas, ventanas y otras salidas de su hogar.
- Mantenga siempre con usted el mando a distancia y no lo deje visible o perceptible.
- Para optimizar el funcionamiento del sistema de alarma, se recomienda seleccionar cuidadosamente la ubicación donde se instalarán los accesorios. Se recomienda montar los detectores sobre una pared suave, para asegurar el perfecto uso del interruptor de bucle.
- Se deben conectar manualmente los accesorios adquiridos de forma separada al panel de control.
- Espere al final de la prueba automática antes de volver a colocar la cubierta del detector.

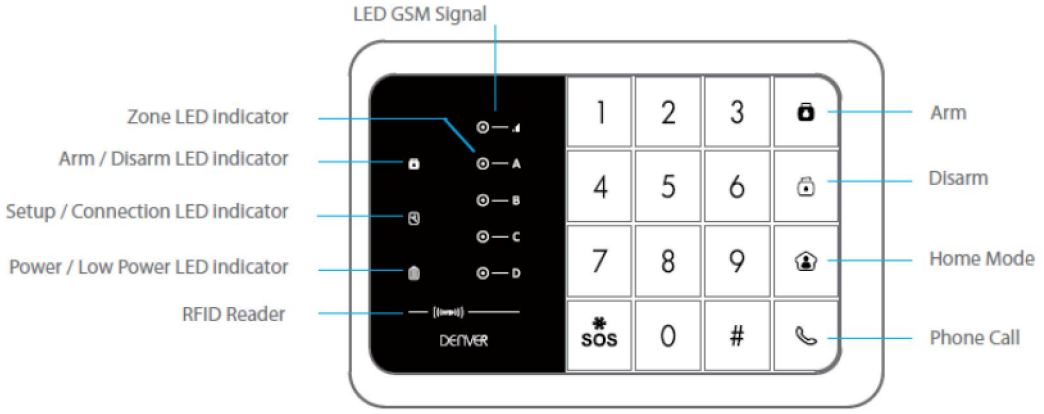
- Si no va usar este producto durante un periodo prolongado de tiempo, retire las baterías para optimizar su vida útil.
- No cruce los haces de los diferentes detectores de movimiento.

1.4 Advertencias

- El panel de control se proporciona con una batería separada. No deseche las baterías en cualquier lugar. Deben reciclarse conforme a las directivas de la UE 91/157/EEC y 93/86/EEC.
- No abra la carcasa del panel de control y no lo repare usted mismo. Si se encuentra con cualquier problema con el producto, póngase en contacto con personal cualificado (servicio técnico o servicio del fabricante).
- Tenga cuidado con este producto y no deje que entre agua en el mismo ya que podría dañar el producto.
- Coloque el panel de control sn una zona fresca, seca y bien ventilada. No instale detectores cerca de calefacciones, refrigeradores o ventilaciones.
- No use detergentes, u otros materiales inflamables para limpiar la unidad.
- No deje que el dispositivo caiga al suelo.
- Retire con cuidado la cubierta del soporte de la batería.
- DENVER Electronics no asume ninguna responsabilidad en caso de robo, hurto, pérdida o daños en hogares/personas/otros, corte de suministro eléctrico o cualesquiera otros problemas.

2. DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

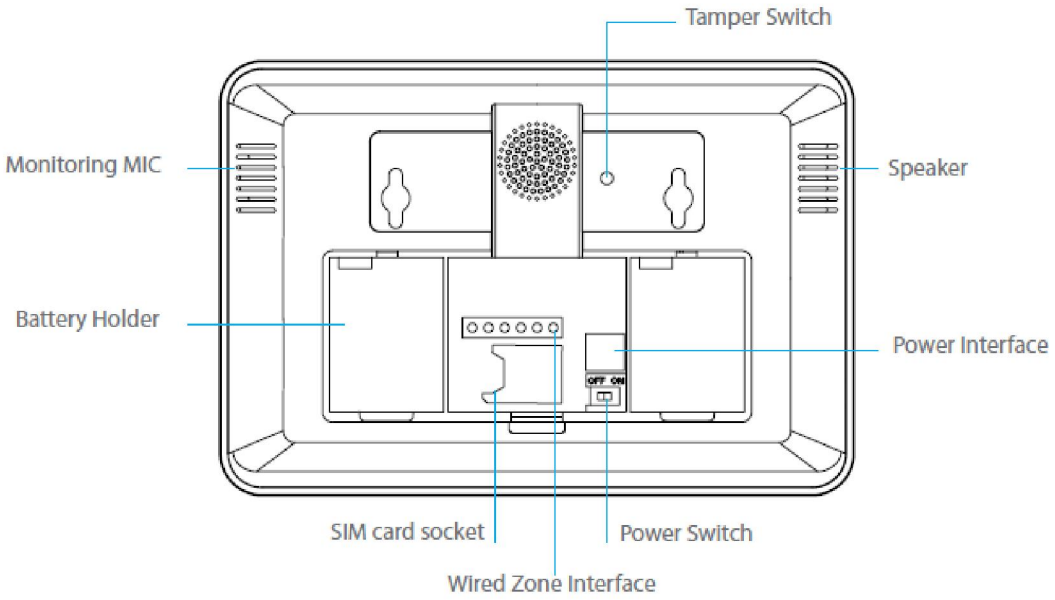
2.1 Propiedades del panel de control



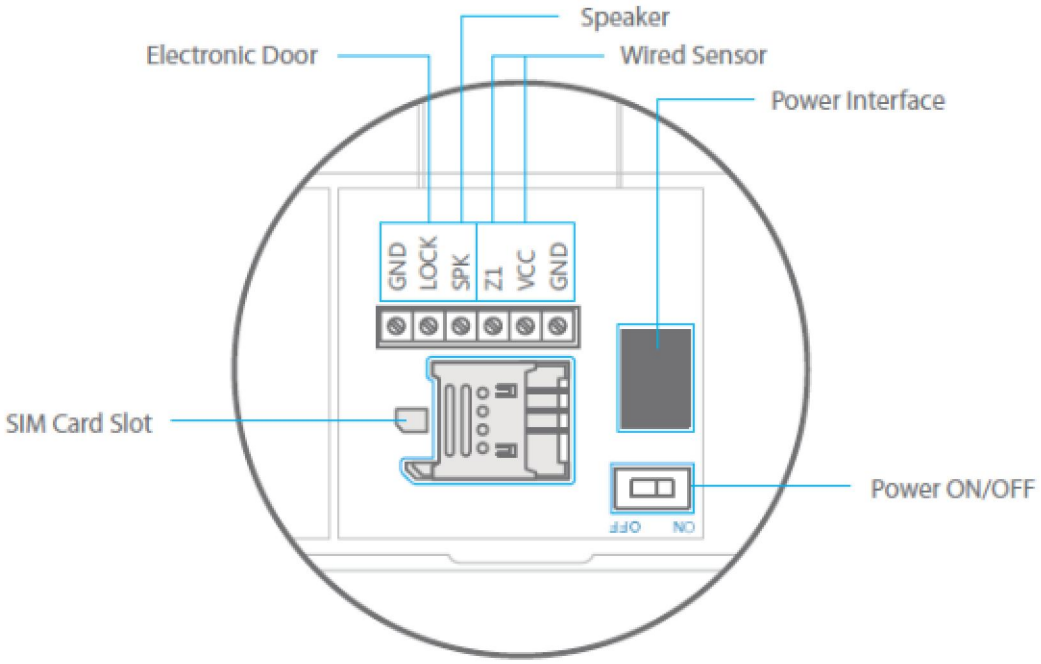
English	Translation
LED GSM Signal	Señal LED GSM
Zone LED indicator	Indicador LED de zona
Arm/Disarm LED indicator	Indicador LED de armar/desarmar
Setup/Connection LED indicator	Indicador LED de configuración/conexión
Power/Low Power LED indicator	Indicador LED de alimentación/alimentación baja
RFID Reader	Lector RFID
Arm	Armar

Disarm	Desarmar
Home Mode	Modo hogar
Phone Call	Llamada telefónica

El LED azul superior es el indicador de estado “Armar/Desarmar”. Si el sistema está armado, el LED está encendido. Si el sistema está en modo hogar, el LED parpadea una vez cada segundo.
El LED blanco central es el indicador de configuración y conexión. En los modos conexión y configuración, el LED está encendido.
El LED verde en la parte inferior es el indicador de alimentación. Si el control está debidamente alimentado, el LED está encendido. Si la alimentación del panel de control es demasiado baja (<7 V), el LED parpadea.
Indicador LED de señal GSM: cuando no hay señal GSM o no hay tarjeta SIM, el indicador LED parpadeará una vez cada segundo; si el GSM encuentra señales, el indicador LED parpadeará una vez cada 3 segundos.



English	Translation
Monitoring MIC	MIC de monitorización
Battery Holder	Soporte de la batería
Tamper Switch	Interruptor de bucle
Speaker	Altavoz
Power Interface	Interfaz de alimentación
Power Switch	Interruptor de alimentación
SIM card socket	Toma de tarjeta SIM
Wired Zone Interface	Interfaz de zona con cables



English	Translation
Electronic Door	Puerta electrónica
SIM Card Slot	Ranura de tarjeta SIM
Speaker	Altavoz
Wired Sensor	Sensor con cables
Power Interface	Interfaz de alimentación
Power ON/OFF	ENCENDIDO / APAGADO

2.2 ESPECIFICACIONES

Panel de control

- Alimentación: Entrada CA 110~240 V-50~60 Hz/Salida CC 12 V-500 mA – Batería de reserva interna: 2 packs de baterías de 3,7 V/800 mAh
- Sirena interna: 90 dB
- Cantidad de accesorios compatibles: 60 (incluyendo 10 mandos a distancia) - Radiofrecuencia: 433 MHz (±75 KHz)
- Frecuencias GSM: 850/900/1800/1900 MHz
- Material de la carcasa plástico ABS
- Condiciones de funcionamiento:
  Temperatura: -10°C~55°C
  Humedad: ≤ 80% (sin condensación)
- Tamaño del panel (L x A x A): 191 x 131 x 26 mm

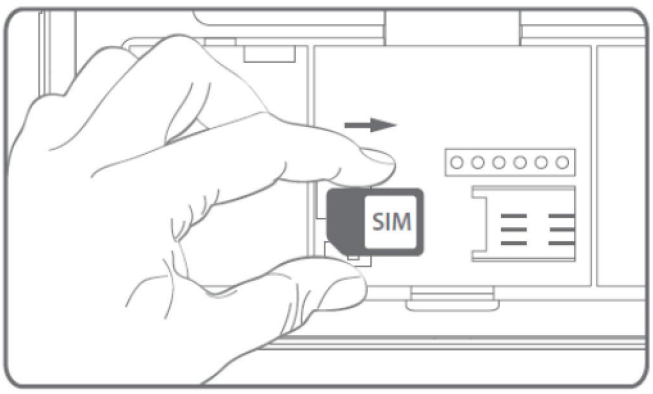
3. INICIO CON EL PANEL DE CONTROL

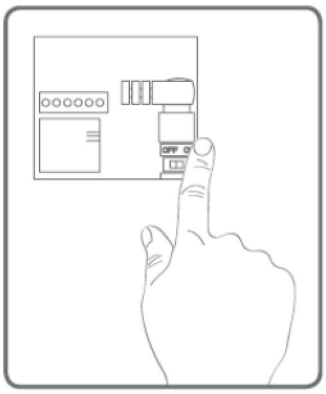
Antes de empezar con el panel de control, asegúrese que cada accesorio se ha asignado a una zona y fije las abrazaderas de cada elemento conforme a la ubicación elegida.
No olvide insertar las pilas en cada accesorio y no vuelva a colocar la cubierta de los accesorios mientras los prueba.

3.1 Conectar el panel de control

La TARJETA SIM (no incluida) debe disponer de compatibilidad 2G. Por favor, tenga en cuenta que algunas tarjetas SIM son sólo tarjetas SIM 3G (no 2G) y, por lo tanto, no pueden usarse para el sistema de alarma. Asimismo la tarjeta SIM debe estar sin bloqueo SIM. Si la tarjeta SIM no tiene bloqueo es necesario que retire esto primero (por ejemplo, en un teléfono móvil).

1. Inserte la tarjeta Sim (NO incluida) en el panel de control tal y como se describe en el diagrama que aparece debajo.
2. Enchufe el adaptador en la toma de alimentación CA.
3. Conecte el dispositivo.

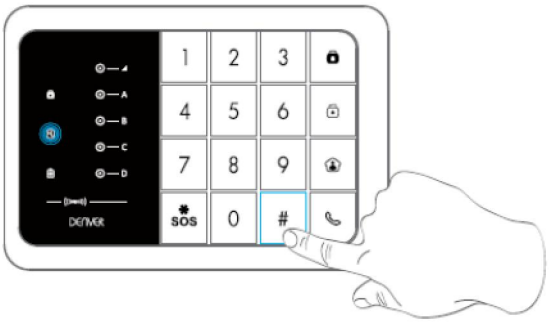


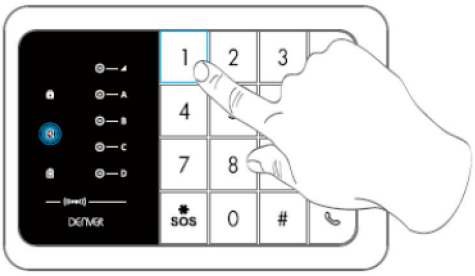


4. Encienda el panel de control.

3.2 Entrar en el modo de conexión

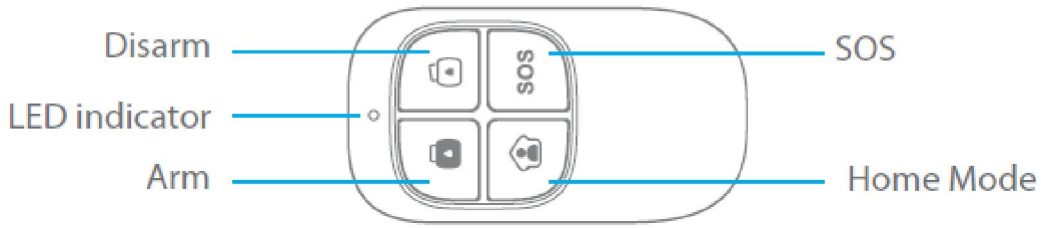
1. Pulse la tecla “#”. Posteriormente, pulse la tecla “1” en el panel de control para activar el modo de conexión. El indicador LED de conexión se ilumina. Active la alarma en el accesorio inalámbrico para conectarla al panel de control.





2. Pulse la tecla desarmar ( ) en el panel de control para salir del modo de conexión.
3. Mientras se encuentre en modo configuración, introduzca la “* 22 *contraseña *” (**CONTRASEÑA POR DEFECTO:1234**) en el panel de control para eliminar la conexión a todos los accesorios conectados.

3.2.1 Mando a distancia inalámbrico



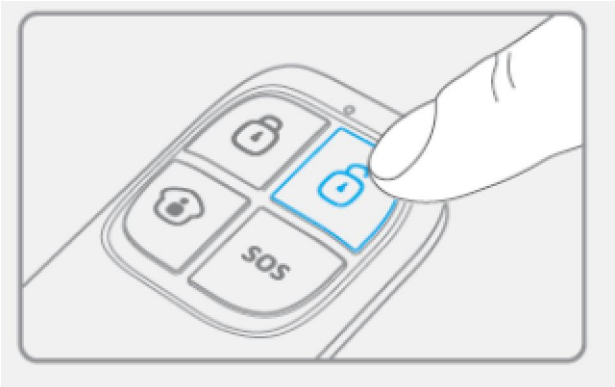
English	Translation
Disarm	Desarmar
LED indicator	Indicador LED
Arm	Armar
SOS	SOS
Home Mode	Modo hogar

Armar el sistema

Pulse el botón armar “” para armar el sistema de alarma. El indicador LED se ilumina (el panel de control pita una vez). El sistema está armado.
Si se detecta un intruso, la sirena suena. (la sirena se apaga tras 3 minutos según la configuración por defecto.) Mientras tanto, el sistema marca de forma automática los números de teléfono almacenados previamente.

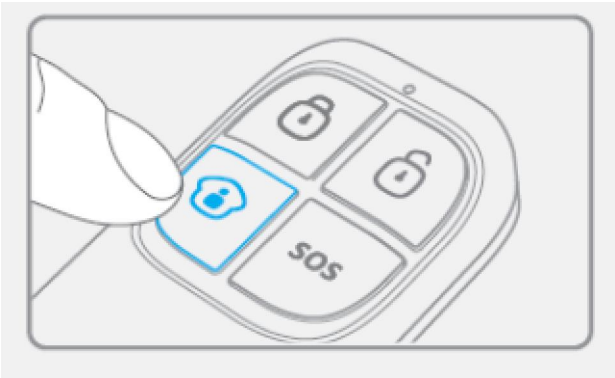
Desarmar el sistema

Pulse el botón Desarmar “” para desarmar el sistema de alarma. El indicador LED se apaga (el panel de control pita dos veces). El sistema está desarmado.



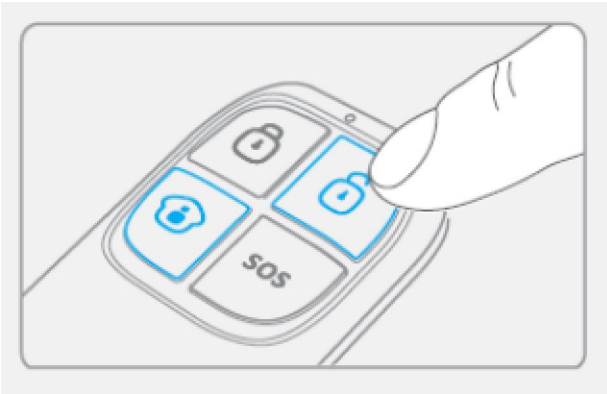
Modo hogar

Pulse el botón modo hogar “” del mando a distancia. El LED del estado del sistema está conectado y parpadea. Todos los sensores en las zonas normales están armados excepto aquellos en la zona de modo hogar. Los sensores en la zona de modo hogar están desarmados de forma que los usuarios pueden moverse en el interior del hogar.



Modo silencio

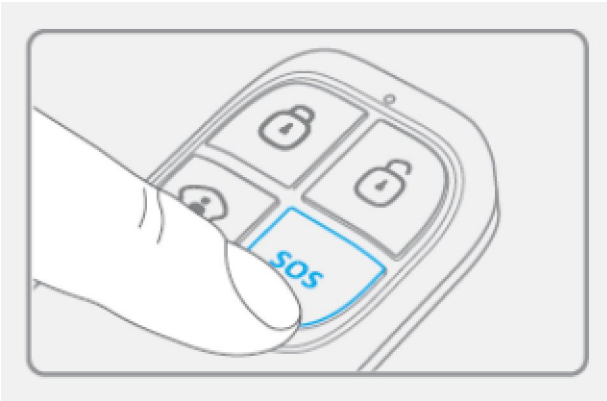
Pulse el botón modo hogar “” y el botón Armar “” o Desarmar “” inmediatamente después. Al hacerlo el panel de control no suena cuando arma o desarma el sistema.



Modo emergencia

Independientemente del estado del sistema, la alarma se active cuando se pulsa el botón “SOS” en el mando a distancia.

Al mismo tiempo, el panel de control envía una notificación por SMS (“RC-*01* SOS”, *01* al ser el número del mando a distancia) y marca los números de teléfono almacenados previamente.



Registro en el panel de control

Entre en el modo de conexión del panel de control. Pulse el botón “#”, y posteriormente pulse “1” en el panel de control.

Pulse cualquier botón del mando a distancia para registrarlo en el panel de control

Especificaciones

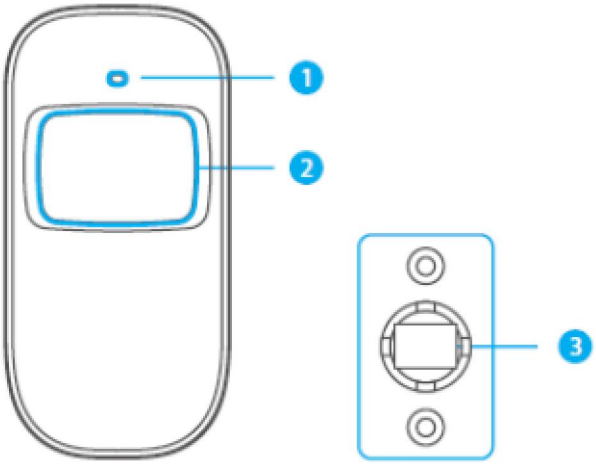
Alimentación: CC 3 V (1 pila de botón CR2025)
Corriente estática: 10 uA
Corriente operativa: ≤7 mA
Distancia de transmisión: ≤ 80 m (en zonas abiertas)
Radiofrecuencia: 433 MHz (±75KHz)
Material de la carcasa: Plástico ABS
Condiciones de funcionamiento: Temperatura: -10°C~+55°C
Humedad relativa: ≤ 80% (sin condensación)
Dimensiones: 57 x 31 x 11 mm

3.2.2 Detector de movimiento inalámbrico

Características

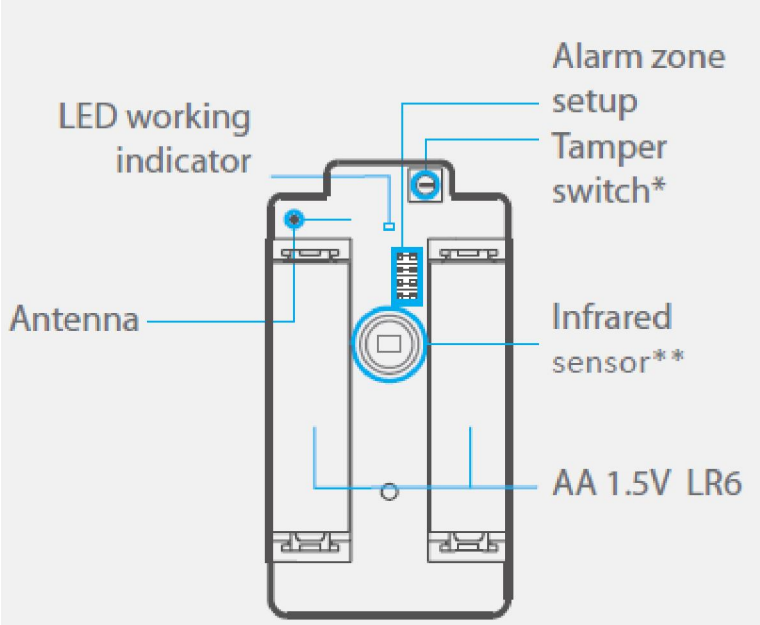
El detector de movimiento inalámbrico de alto rendimiento presenta un chip de control por infrarrojos de doble núcleo dual con análisis inteligente. Esta tecnología identifica las interferencias creadas por el movimiento corporal y reduce la tasa de falsas alarmas.
Con la compensación automática de temperatura y la tecnología anti turbulencias de aire, se adapta fácilmente a los cambios medioambientales.

Diseño



1. Indicador LED
2. Ventana de detección
3. Abrazadera

Diseño PCB



English	Translation
LED working Indicator	Indicador LED de funcionamiento
Antenna	Antena
Alarm zone Setup	Configuración de zona de alarma
Tamper switch*	Interruptor de bucle*
Infrared sensor**	Sensor de infrarrojos**
AA 1.5V LR6	AA 1,5 V LR6

*Interruptor de bucle

Cuando se arma el sistema de alarma, el interruptor de bucle activará la alarma si se abre la

carcasa.
**El sensor de infrarrojos detecta los rayos infrarrojos liberados por el movimiento del cuerpo humano. No toque la superficie. Mantenga la superficie limpia.

Indicaciones LED

Parpadea de forma continuada: prueba automática

Parpadea una vez: se ha detectado un intruso

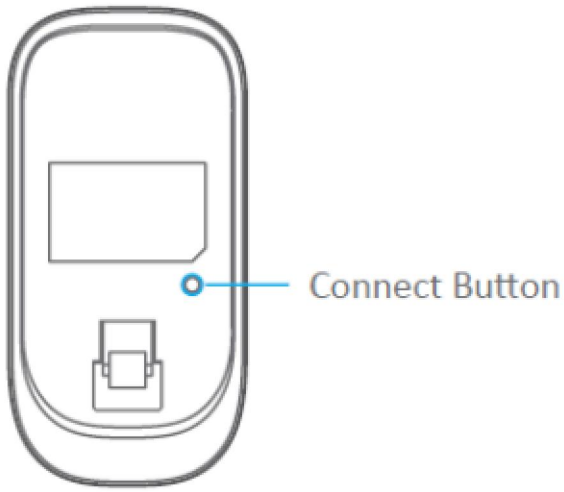
Parpadea dos veces: se ha completado la prueba automática; se entra en modo de funcionamiento.

Parpadea una vez cada 3 segundos: indicador de subvoltaje: se deben sustituir las pilas. (Se le informará mediante SMS cuando las pilas estén bajas si el detector de movimiento está registrado en el panel de control.)

Uso

Abra la carcasa y retire la tira de activación de la pila. La prueba automática empezará en 30 segundos.

Cuando el sensor está en funcionamiento, si se active más de dos veces en 3 minutos, cambia a modo en espera para ahorrar energía. Si no se detecta movimiento en los siguientes 3 minutos, el sensor vuelve al modo de funcionamiento.



English	Translation
Connect Button	Botón conexión

Registro en el panel de control

Entre en el modo de conexión del panel de control. Pulse el botón “#”, y posteriormente pulse “1” en el panel de control.

Pulse el botón de conexión situado en la parte posterior del sensor de movimiento o active el sensor (moviéndose delante de él).

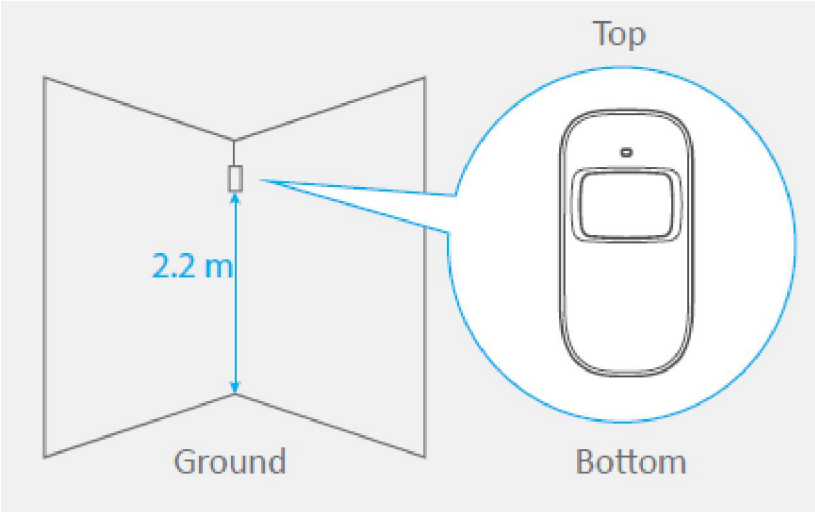
Instalación

Evite montar el sensor cerca de ventanas, aire acondicionado, calefacción, refrigerador, horno, luz solar o en lugares donde la temperatura cambia rápido o donde fluya con frecuencia una corriente de aire.

Si se instalan dos detectores en el mismo ámbito de detección, ajuste la ubicación para evitar

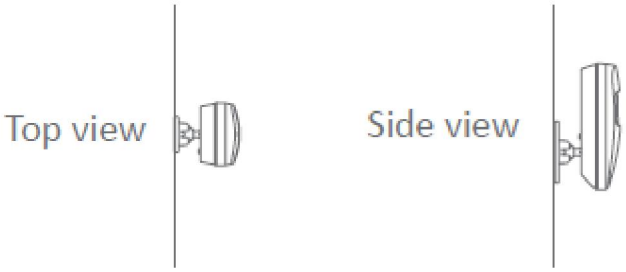
interferencias y falsas alarmas.

Fije la abrazadera a la pared con tornillos y fije el detector a la abrazadera.
Ajuste la abrazadera para cambiar la distancia y ángulo de detección. Se recomienda montar el detector a 2,2 m del suelo.



English	Translation
Top	Parte superior
Ground	A tierra
Bottom	Parte inferior

El detector es más sensible a movimientos transversales que a movimientos verticales.



English	Translation
Top view	Vista superior
Side view	Vista lateral

Prueba

A. Tras la instalación, encienda el detector. Tras un minuto de prueba automática, pulse el botón de prueba, camine por el alcance de detección y mire el indicador LED para asegurarse que el detector funciona.
B. El indicador LED parpadea una vez cuando se detecta movimiento corporal.
C. Ajuste el ángulo del detector para conseguir el mejor rendimiento de detección.

Especificaciones

Alimentación

CC 3 V (2 pilas AA 1,5 V LR6)

Corriente estática
≤ 30 uA

Corriente de la alarma
≤ 15 mA

Alcance de detección
8 m/110°

Distancia de transmisión
≤ 80m (en zonas abiertas)

Radiofrecuencia
433 MHz (±75 KHz)

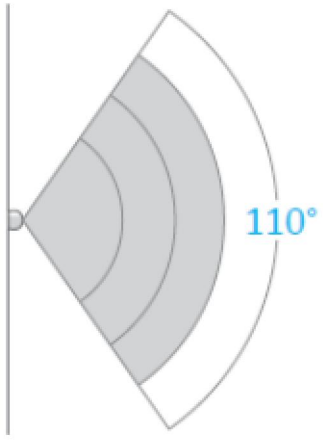
Material de la carcasa
Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento
Temperatura: -10°C~55°C
Humedad relativa: ≤ 80% (sin condensación)

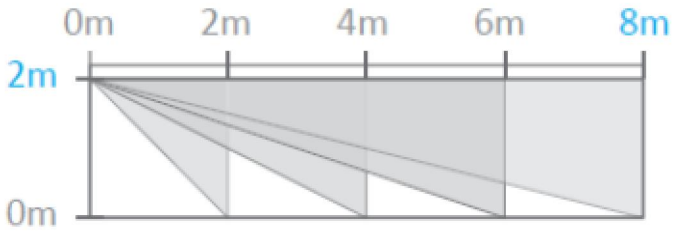
Dimensiones del detector (L x A x A)
107 x 53 x 32 mm

Dimensiones de la abrazadera (L x A x A)
52 x 30 x 26,5 mm

Alcance de detección



Vista superior



Vista lateral

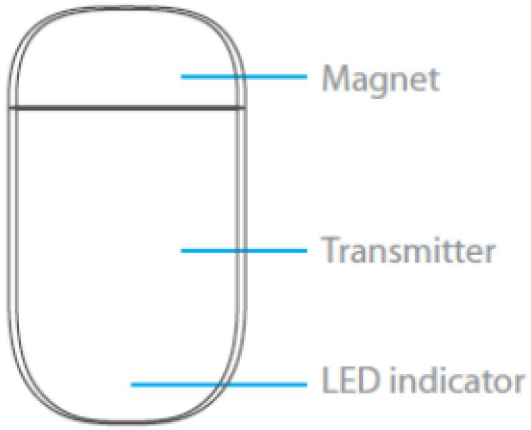
3.2.3 Contacto inalámbrico de puerta/ventana

Características

El contacto de la puerta/ventana puede instalarse en puertas, ventanas, y cualquier otro objeto que se abra o cierre. El sensor envía señales al panel de control cuando el imán se depara del transmisor.

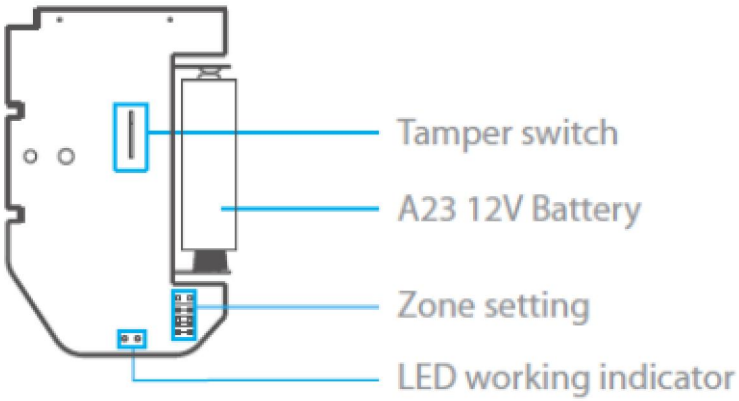
Gracias al interruptor de bucle, cualquier intento de retirar la carcasa del contacto de la perta/ventana activará la alarma.

Diseño



English	Translation
Magnet	Imán
Transmitter	Transmisor
LED indicator	Indicador LED

Diseño PCB



English	Translation
Tamper switch	Interruptor de bucle
A23 12V Battery	Pila A23 12 V
Zone setting	Configuración de zona
LED working indicator	Indicador LED de funcionamiento

Indicaciones LED

Parpadea una vez: la puerta o ventana está abierta y el transmisor envía una señal al panel de control.

Parpadea rápidamente: Indicación de alimentación baja: se deben sustituir las pilas. (Se le informará mediante SMS cuando las pilas estén bajas si el contacto de la puerta/ventana está registrado en el panel de control.)

Registro en el panel de control

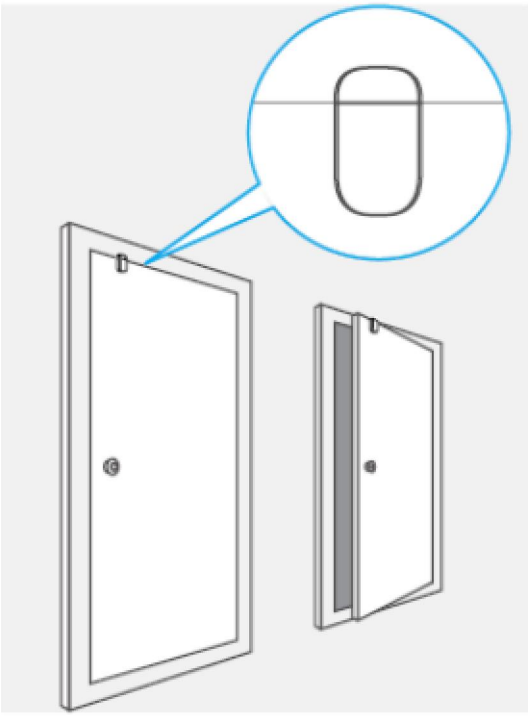
Entre en el modo de conexión del panel de control. Pulse el botón “#”, y posteriormente pulse “1” en el panel de control.

Posteriormente, separe el imán del transmisor.

Para comprobar si el registro está complete, arme el sistema y vuelva a separar el imán del transmisor abriendo la puerta o ventana en el que esté instalado. Si suena la sirena, el registro se ha completado con éxito.

Instalación

- Abra la carcasa y retire la tira de activación de la pila.
- Monte el sensor en la puerta y el imán en el marco de la puerta.
- Asegúrese que el imán se coloca por encima del transmisor.
- Monte el imán alejado un máximo de 1 cm del transmisor y asegure el transmisor y el imán con una cinta de doble cara o tornillos.
- Evite montar los sensores en zonas con una gran cantidad de metal o cable eléctrico como en un horno o un lavadero.



Especificaciones

Alimentación
CC 12 V (1 pila A23 12 V)

Corriente estática
≤ 30 uA

Corriente de la alarma
≤ 15 mA

Distancia de transmisión
≤ 80 m (en zonas abiertas)

Radiofrecuencia
433 MHz (±75 KHz)

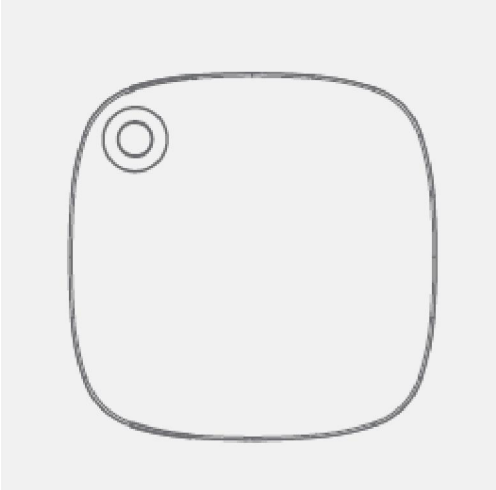
Material de la carcasa
Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento
Temperatura: -10°C~55°C
Humedad relativa: ≤ 80% (sin condensación)

Dimensiones del transmisor (L x A x A)
60 x 45 x 18 mm

Dimensiones del imán (L x A x A)
45 x 19 x 17,5 mm

3.2.4 Etiqueta RFID



Características
La etiqueta RFID le permite desarmar el sistema pasándola delante del lector RFID en el panel de control.
Registre la etiqueta RFID en el sistema de alarma
Entre en el modo de conexión del panel de control. Pulse el botón “#”, y posteriormente pulse “1” en el panel de control.
Pase la etiqueta RFID por delante del lector RFID del panel de control.
Especificaciones
Dimensiones
30 x 30 x 6 mm

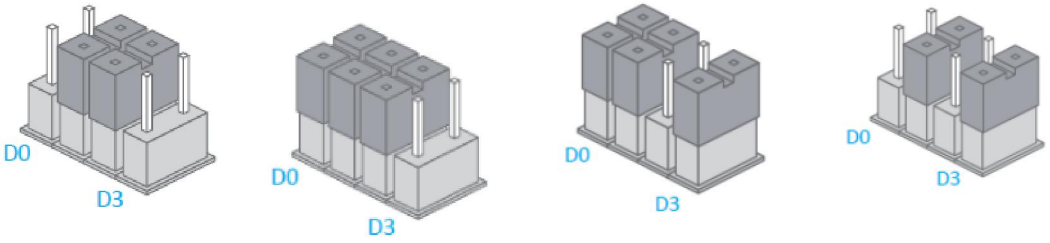
3.2.5 Registrar una sirena externa Denver adicional

El panel de control del HSA-120 presenta una sirena de 90 dB integrada.
El sistema de seguridad Denver es compatible con sirenas adicionales interiores y/o exteriores (NO incluidas) de forma que le permitan extender su sistema conforme a sus necesidades.

Para registrar una sirena Denver adicional, remítase a las instrucciones que se adjuntan en el manual que se presenta con su sirena.
Para obtener más información sobre sirenas y accesorios compatibles con los sistemas de seguridad Denver, visite nuestra página web denver-electronics.com

3.2.6 Configurar zona de accesorios

Cada detector puede asignarse a 4 categorías diferentes de zonas: Zona modo hogar, zona de retardo, zona normal y zona 24h. Para asignar un detector a una zona, abra su carcasa y mueva sus puentes conforme al diagrama que aparece debajo:



A. Zona modo hogar
B. Zona normal
C. Zona 24h
D. Zona de retardo

Zona modo hogar

Cuando el sistema está armado en modo hogar, los sensores asignados a la zona hogar no activan ninguna alarma. *Se recomienda asignar detectores de movimiento a la zona del hogar de forma que pueda armar el sistema en modo hogar cuando esté en casa o se mueva dentro de la casa sin activar ninguna alarma.*

Zona de retardo

Se puede fijar un retardo de entrada y salida. En tal caso, los sensores asignados a la “Zona de retardo” no activarán la alarma durante el tiempo de retardo fijado. Por ejemplo, si asigna un detector de movimiento a la zona de retardo y fija el retardo de entrada/salida a 30 segundos, el detector de movimiento no activará la alarma en 30 segundos después de entre en el hogar ni en 30 segundos antes de que lo abandone por lo que puede entrar y salir de su hogar si activar la alarma. Remítase a las instrucciones en la página 15 o 25 de este manual para obtener más información sobre cómo fijar el retardo de entrada y salida. *Se recomienda asignar el contacto de la puerta/ventana a la zona de retardo.*

Zona normal

Cuando se arma el sistema, si se active un sensor, la sirena suena. Cuando el sistema esté desarmado, los sensores no activan la alarma.

Zona 24h

Independientemente de si el sistema está armado o desarmado, los sensores asignados a la zona 24h activarán una alarma. *Se recomienda fijar los detectores de humo, detectores de gas y sensores de haces exteriores en la zona de 24h.*

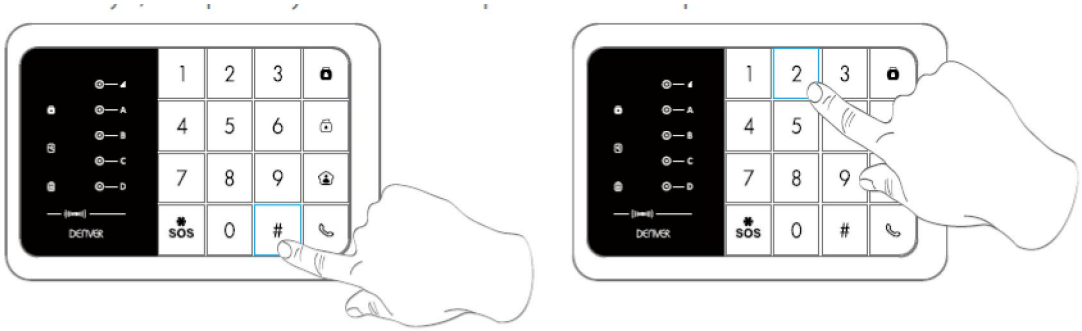
Por favor, tenga en cuenta que el detector de movimiento inmune a mascotas inalámbrico DENVER-ASA-40 y el detector de movimiento inalámbrico DENVER-ASA-50 están por defecto en la zona normal. El usuario puede mover los puentes mediante pinzas.

3.2.7 Eliminar accesorios

Mientras esté en modo configuración, introduzca la contraseña “* 22 * *” (**CONTRASEÑA POR DEFECTO: 1234**) en el panel de control para eliminar todos los accesorios conectados.

4. ENTRAR EN MODO CONFIGURACIÓN

1. Pulse la tecla #; posteriormente pulse la tecla 2 en el panel de control para entrar en el modo de configuración.



4.1 Tiempo de sonido de la sirena

Ejemplo: Fije el tiempo de pitido para que sea 5 minutos
Entre en el modo configuración; teclee “*1*5*”
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Nota
El tiempo de pitido puede fijarse de 1 a 9 minutos. Configuración por defecto: 5 minutos.

4.2 Salir retardo y entrar retardo

Ejemplo: Programe salir de retardo para que sea 60 segundos
Entre en el modo configuración; teclee “*2*60*”
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.
Nota
El tiempo de retardo puede fijarse de 0 a 300 segundos.
Configuración por defecto: sin retardo (0 segundos).

Ejemplo: Programe entrar a retardo para que sea 50 segundos.
Entre en el modo configuración; teclee “*3*50*”
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Una vez que se ha fijado la función, el panel pitará cada Segundo después de haber armado el sistema. El pitido se acelerará en los últimos 15 segundos. En caso de que se detecte un intruso, la alarma y la marcación se retrasarán consecuentemente.

4.3 Cambiar la contraseña

Entre en modo configuración; teclee “*9*nueva contraseña*”.
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Nota

La contraseña debe contener 4 dígitos (0 al 9).
Contraseña por defecto: 1234.

4.4 Guardar números de teléfono
Ejemplo: guardar el 1er número de teléfono como 12345678.
Entre en el modo configuración; teclee #1#12345678#
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Ejemplo 2: guardar el 2º número de teléfono como 23456789.
Entre en el modo configuración; introduzca #2#23456789#
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Se pueden guardar hasta 10 números de teléfono.

Nota
El 1º y el 5º número de teléfono guardados son para llamadas del sistema de alarma.
Del 6º al 10º números de teléfono son para mensajes de alerta SMS.
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

4.5 Eliminar números de teléfono
Ejemplo: eliminar el 1º número de teléfono.
Entre en el modo configuración; teclee “#1##”
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Ejemplo: eliminar el 2º número de teléfono.
Entre en el modo configuración; teclee “#2##”
Oirá “Operación con éxito”: la configuración ha tenido éxito.

Nota
Eliminar todos los números de teléfono existentes: “#*##”

4.6 Salir del modo configuración
Pulse la tecla desarmar del panel de control para salir del modo configuración hasta que oiga 2 pitidos y el indicador LED de configuración desaparezca: el sistema ha salido del modo configuración

4.7 Respuesta de la alarma cuando se está fuera de casa
Si el sistema detecta una intrusión, la sirena sonará inmediatamente y el panel de control enviará una alerta SMS y marcará los números de teléfono guardados previamente. El usuario puede monitorizar el lugar a distancia y controlar el sistema mediante el teléfono cuando reciba la llamada del sistema de alarma.
Nota
No es necesario teclear la contraseña para controlar el sistema a distancia cuando reciba la llamada del sistema de alarma.

4.8 Control mediante llamada de teléfono
Método 1

Cuando se ha activado la alarma, el panel de control marca los números de teléfono guardados previamente. Cuando coja la llamada, puede controlar el panel a distancia conforme a las instrucciones que aparecen en la tabla de abajo.

Método 2

1. Marque el número de teléfono de la tarjeta SIM del panel de control.
2. Introduzca la contraseña seguida por "#".
3. Seleccione las operaciones para controlar el panel (véase las instrucciones que aparecen en la tabla de abajo).

Nota

La llamada finalizará de forma automática si no envía ningún comando en 30 segundos.

***La contraseña por defecto es 1234.**

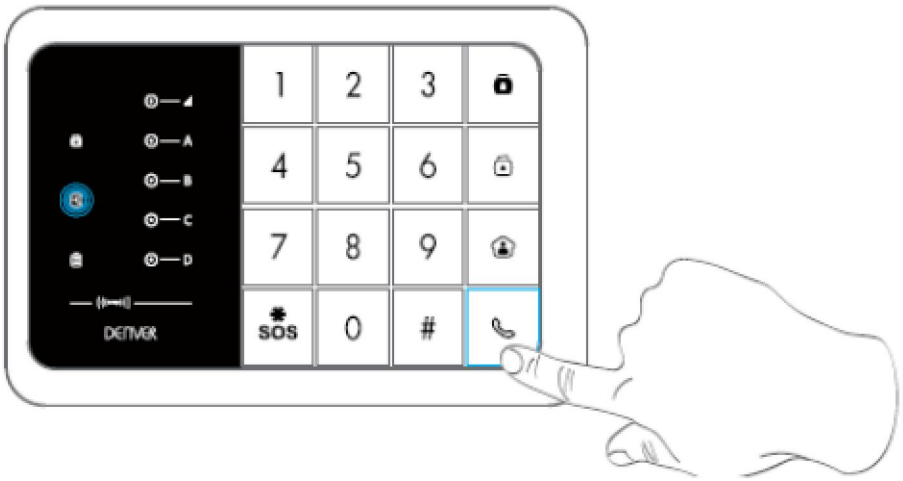
Tabla de comandos para el control mediante llamada telefónica

Comando	Función	Comentario
Pulse "1"	Arma el sistema	-
Pulse "0"	- Desarma el sistema y apaga la sirena - Deja de monitorizar sin colgar - Finaliza la llamada telefónica sin colgar	-
Pulse "*"	Monitorización de audio	-
Pulse "3"	Llamada de teléfono con panel de control	-
Pulse "6"	Apaga la sirena	-
Pulse "9"	Enciende la sirena	-
Pulse "#"	Sale del panel de control mediante llamada telefónica	Colgar también sale del panel de control mediante la llamada telefónica.

4.9 Volumen de la sirena

1. Fijar un volumen alto a la sirena: entre en el modo configuración y teclee "*23*1*"
2. Silenciar la sirena: entre en el modo configuración y teclee "*23*0*"

5. LLAMADA DE TELÉFONO/LLAMADA DE EMERGENCIA



Función llamada de teléfono

El panel de control es compatible con llamadas de teléfono: En el estado de desarmado, teclee el número de teléfono y pulse la tecla en el panel de control. Pulse o para finalizar la llamada.

El indicador LED central blanco parpadea una vez cada 2 segundos durante la llamada. Si se recibe una llamada de teléfono en el panel de control, el LED parpadea una vez cada segundo.

El indicador LED central blanco parpadea una vez cada 2 segundos durante la llamada. Si se recibe una llamada de teléfono en el panel de control, el LED parpadea una vez cada segundo.

Marcación rápida

Esta función solo está disponible cuando el sistema está desarmado.

Pulse el botón de llamada “ ” situado en el panel de control durante 3 segundos: el panel realiza la marcación automática del primer número de teléfono guardado.

Pulse el botón llamada “ ” para finalizar la llamada.

Función de emergencia SOS

Independientemente del estado del sistema, la alarma se active cuando se pulsa el botón pánico {SOS} en el panel de control durante 3 segundos.

Desarmar el sistema en el panel de control.

Si el sistema de alarma suena, el usuario debe teclear la contraseña y pulsar el botón desarmar {} para desarmar el sistema de alarma.

Esta operación debe completarse en 15 segundos.

6. FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN DENVER HSA-120

La aplicación DENVER HSA-120 está disponible para su descarga en Google Play y la App Store. Para encontrar la aplicación en Google Play y en la App Store, busque “DENVER HSA-120”.

Es necesario que al menos guarde un número SMS en el panel de control antes de pueda controlar la alarma mediante la aplicación. (Éste es el número de teléfono del teléfono que desee usar para controlar el sistema de alarma)

En la aplicación, haga clic en “Armar” o “Desarmar” para armar o desarmar respectivamente el sistema.

7. OPERACIONES DEL PANEL DE CONTROL

Descripción	Funcionamiento	Funciones	Comentarios
Entrar en el modo de conexión	#1	El sistema entra en el modo de conexión tras 1 pitido.	
Entrar en modo configuración	#2	El sistema entra en modo configuración tras 1 pitido.	
Programar el tiempo de sonido de la sirena		[9] es el tiempo que la sirena suena (en minutos). Puede fijarse de 1 a 9 minutos.	Configuración por defecto: 5 minutos
Salir del tiempo de retardo	*2*60*	[60] es el retardo fijado por el usuario (en segundos). Puede fijarse de 0 a 300 segundos.	Configuración por defecto: sin retardo (0 segundos).
Entrar en tiempo de retardo	*3*60*		
Cambiar la contraseña	*9 **nueva contraseña**	La contraseña puede ser cualquier código de 4 dígitos.	**Contraseña por defecto: 1234**
Programar números de teléfono	#[1~10]#*número de teléfono*#	Véase 4.5 Guardar números de teléfono en este manual	[1~5] para números de teléfono. [6~10] para números SMS.
Eliminar números de teléfono	#[1~10]##	Elimina uno de los números de teléfono.	
Eliminar todos los números de teléfono	#*##	Se eliminarán los números de teléfono y los números SMS del sistema.	Si no se guarda ningún número, el sistema no marcará automáticamente cuando se active la

			alarma.
Eliminar accesorios	*22* *contraseña**	Eliminar cualquier accesorio conectado.	
Configuración de la sirena	*23*0*	Desactivar la sirena	
	*23*1*	Activar la sirena	
Salir del modo configuración	Pulse el botón desarmar	El panel de control piíta dos veces: Se ha salido del modo de configuración.	

8. OPERACIONES CON SMS

INSERTE UNA TARJETA SIM EN EL PANEL DE CONTROL

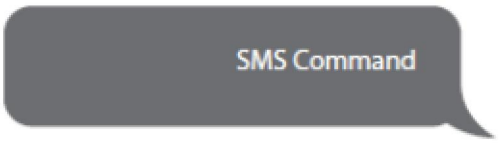
ASEGÚRESE QUE LA TARJETA SIM NO REQUIERE UN CÓDIGO PIN.

GUARDAR UN NÚMERO DE TELÉFONO PARA NOTIFICACIONES SMS. (Remítase a las instrucciones en la página contraria, o use la aplicación gratuita)

Sólo los números guardados pueden controlar y configurar el sistema.

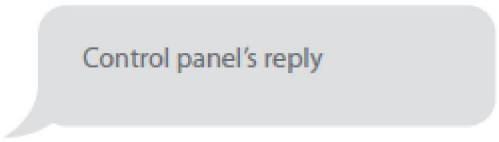
Cada operación SMS que se define en este manual de usuario se ilustrará de la manera siguiente:

Usted envía:



English	Translation
SMS Command	Comando SMS

El panel de control responde:



English	Translation
Control panel's reply	Respuesta del panel de control

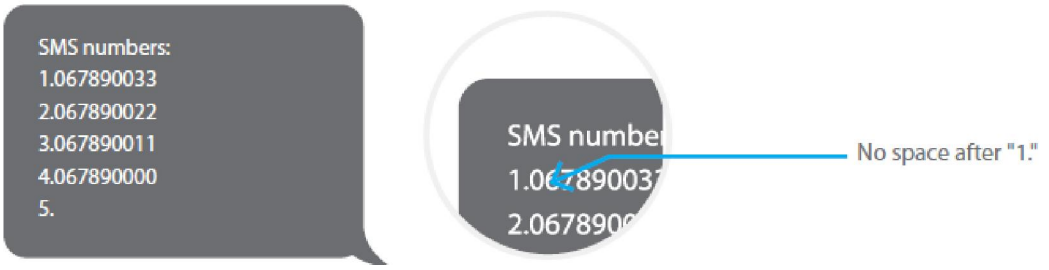
El primer bocadillo GRIS OSCURO es el comando SMS enviado por el usuario.

El primer bocadillo gris es la respuesta enviada por el panel de control.

Los bocadillos que siguen son el diálogo entre el usuario y el panel de control (el SMS enviado por el usuario está en color GRIS OSCURO; el SMS enviado por el panel de control está en

gris).

El sistema está en inglés por defecto. Para cambiar el idioma del sistema, remítase a la página 27 de este manual.
Antes de empezar con el funcionamiento SMS, se debe guardar un número de teléfono usando el teclado del panel de control, tal y como se describe en 4.5 “Guardar números de teléfono” de este manual.
Importante
Cuando responda al panel de control mediante SMS, asegúrese que no hay ningún espacio tras los signos de puntuación como “.” o “:”.
Por ejemplo, para almacenar números SMS, su SMS debe presentar el formato siguiente:

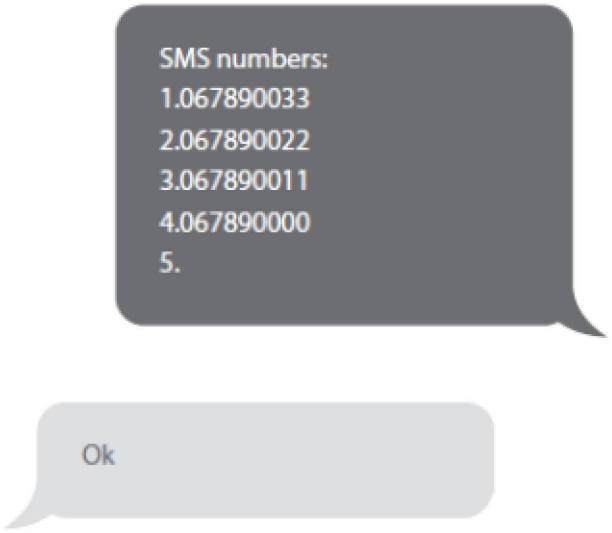


English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:
No space after "1."	Sin espacio después del “1.”

8.1 Guardar números de teléfono para notificaciones SMS
Enviar:

English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):



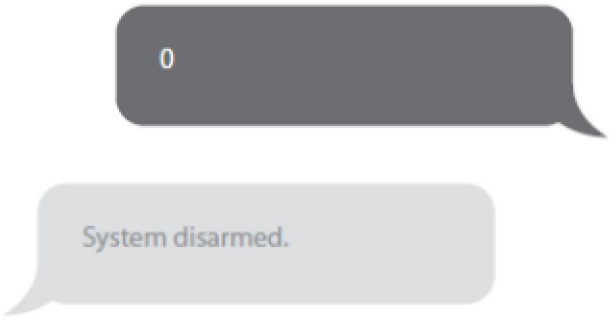
English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:
OK	OK

Nota

El primer número SMS recibirá notificaciones SMS cuando el sistema quede desarmado mediante una etiqueta RFID.

8.2 Desarmar el sistema

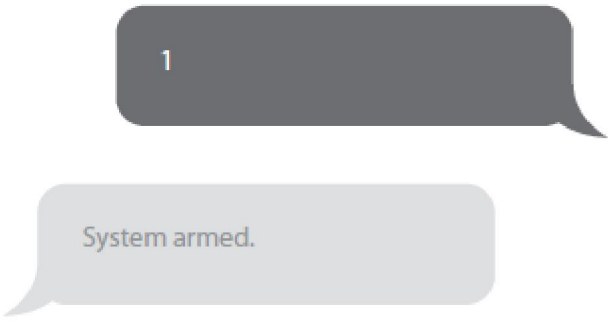
Enviar:



English	Translation
System disarmed.	Sistema desarmado.

Armar el sistema

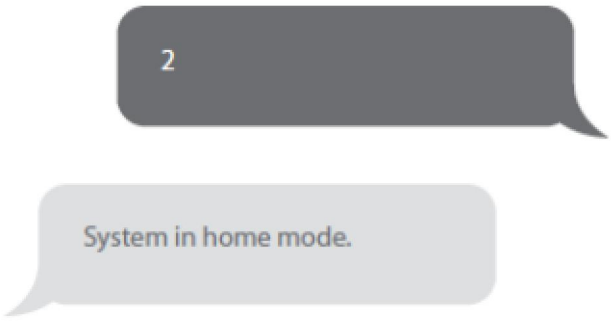
Enviar:



English	Translation
System armed.	Sistema armado.

Modo hogar

Enviar:



English	Translation
System in home mode.	Sistema en modo hogar.

8.3 Solicitud de configuración

Enviar:

English	Translation
System: Disarmed AC power: on	Sistema: Desarmado Alimentación CA: conectada

Nota

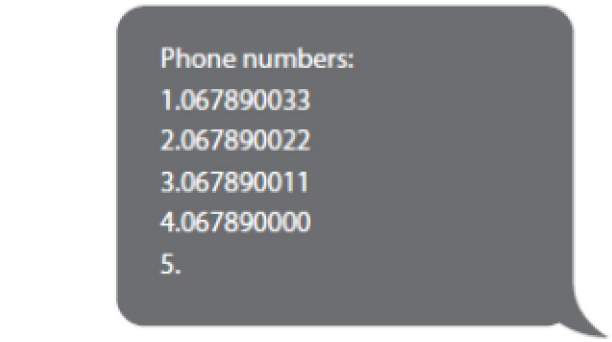
Los valores que se indican arriba cambiarán después de haber configurado el sistema.

8.4 Guardar números de teléfono

Enviar:

English	Translation
Phone numbers:	Números de teléfono:

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):



English	Translation
Phone numbers:	Números de teléfono:
OK	OK

8.5 Renombrar zonas

Envíe “91~99”. Por ejemplo, para la zona 1, envíe:

English	Translation
Zones names:	Nombres de zonas:

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):

English	Translation
Zones names: 1. Entrance door sensor	Nombres de zonas: 1. Sensor de puerta de entrada
Ok	Ok

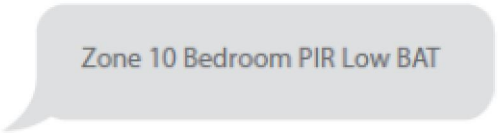
Nota

Se pueden renombrar las zonas 1 al 9. El nombre de la zona no puede consistir en más de 30 caracteres latinos. No se pueden renombrar las zonas 10 a 50.

8.6 Alerta SMS para accesorio con batería baja

(disponible para accesorios bidireccionales como detectores de movimiento)

Para los accesorios asignados a zonas que se han renombrado, se enviará un SMS bajo el formato “Número de zona + nombre de zona + BAT baja”.



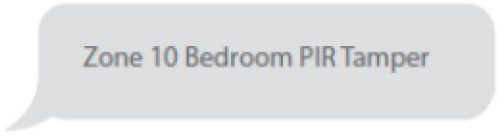
English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Low BAT	Zona 10 Dormitorio PIR BATERÍA baja

Para los accesorios asignados a zonas que se no han renombrado, se enviará un SMS bajo el formato “Número de zona + BAT baja”.

English	Translation
Zone 10 Low BAT	Zona 10 BATERÍA baja

Alerta SMS para la alarma de seguridad de accesorios
(disponible para accesorios bidireccionales como detectores de movimiento)

Para los accesorios asignados a zonas que se han renombrado, se enviará un SMS bajo el formato “Número de zona + nombre de zona + Seguridad”.



English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Tamper	Zona 10 Dormitorio PIR Seguridad

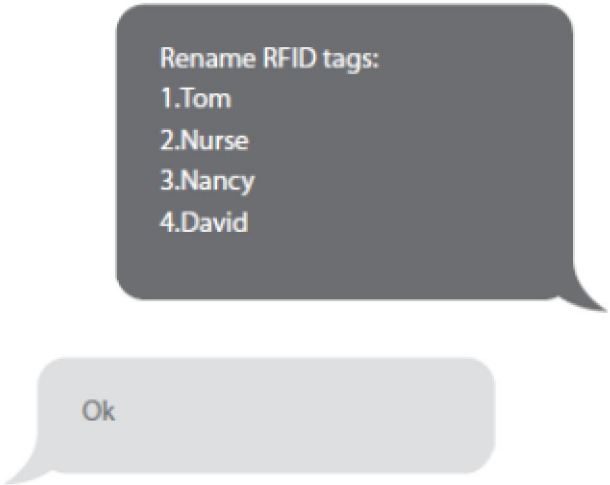
Para los accesorios asignados a zonas que se no han renombrado, se enviará un SMS bajo el formato “Número de zona + Seguridad”.

English	Translation
Zone 10 Tamper	Zona 10 Seguridad

8.7 Renombrar etiqueta RFID
Enviar:

English	Translation
Rename RFID tags:	Renombrar etiquetas RFID:

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):



English	Translation
Rename RFID tags:	Renombrar etiquetas RFID:
Ok	Ok

Nota

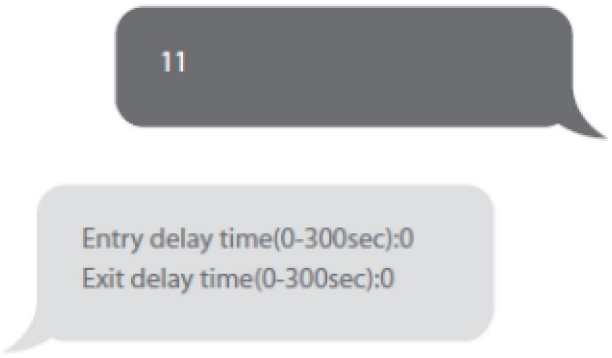
El primer número SMS recibirá notificaciones SMS cuando el sistema quede desarmado mediante una etiqueta RFID.

Si la etiqueta RFID que desarma el sistema se ha renombrado, la notificación SMSD será "*Etiqueta 01 nombre de etiqueta* Desarmar". ("01" es el número de la etiqueta)

Se atribuirá un número a otras etiquetas basándose en el orden de registro en el panel de control; la notificación SMS en ese caso será "*Etiqueta-04* Desarmar" ("04" es el número de la etiqueta). Remítase a las instrucciones en la página 13 para aprender a registrar una etiqueta RFID en el panel de control.

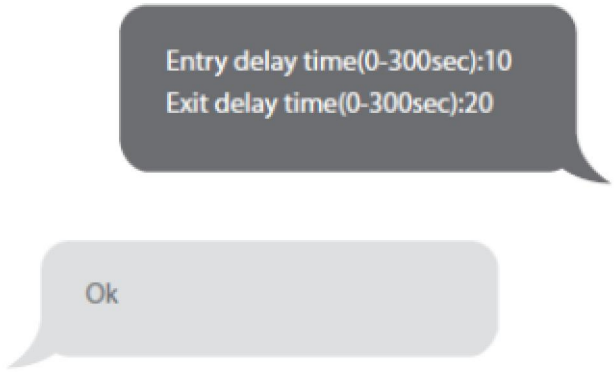
8.8 Entrar y salir del tiempo de retardo

Enviar:



English	Translation
Entry delay time(0-300sec):0 Exit delay time(0-300sec):0	Entrar a tiempo de retardo (0-300seg):0 Salir del tiempo de retardo (0-300seg):0

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):



English	Translation
Entry delay time(0-300sec):10 Exit delay time(0-300sec):20	Entrar a tiempo de retardo (0-300seg):10 Salir del tiempo de retardo (0-300seg):20
OK	OK

Nota

Esta función solo afecta a los detectores asignados a la zona de retardo. Remítase a las instrucciones en la página 14 de este manual para aprender a configurar el sensor a la zona de retardo.

Esta función puede usarse si no desea llevar con usted un mando a distancia o una etiqueta RFID.

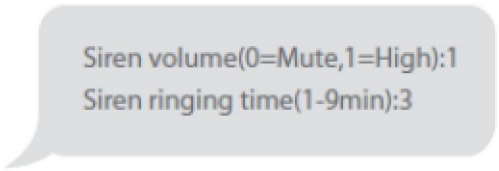
Cuando arma el sistema, el sistema se armará tras el retardo fijado. Cuando desarma el sistema, el sistema se desarma tras el retardo fijado.

Cuando arme el sistema oirá un pitido cada Segundo para recordarle que salga.

El ritmo del pitido se acelera durante los últimos 10 segundos. Si se detecta un intruso, la alarma se retrasará consecuentemente.

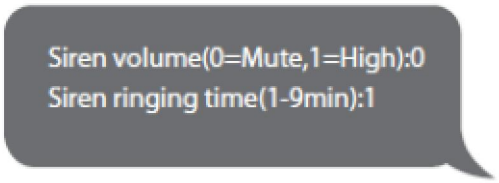
8.9 Volumen de la sirena y tiempo de pitido

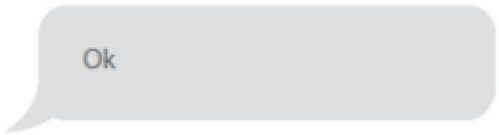
Enviar:



English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):1 Siren ringing time(1-9min):3	Volumen de la sirena (0Silencio,1=Alto):1 Tiempo de pitido de la sirena(1-9min):3

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):

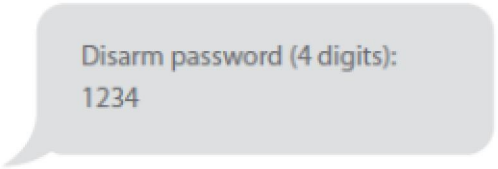




English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):0 Siren ringing time(1-9min):1	Volumen de la sirena (0Silencio,1=Alto):0 Tiempo de pitido de la sirena(1-9min):1
Ok	Ok

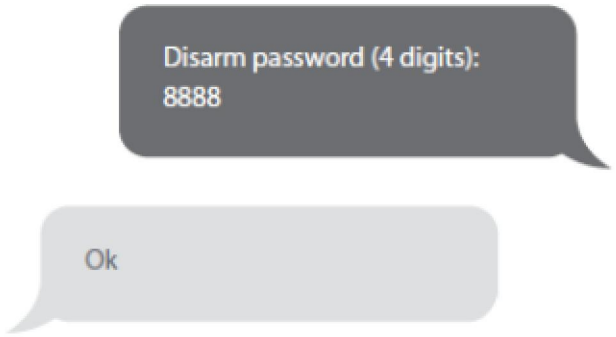
8.10 Cambiar la contraseña

Enviar:



English	Translation
Disarm password (4 digits): 1234	Contraseña de desarme (4 dígitos): 1234

Copia, pegar y posteriormente editar (sensible a mayúsculas y minúsculas):

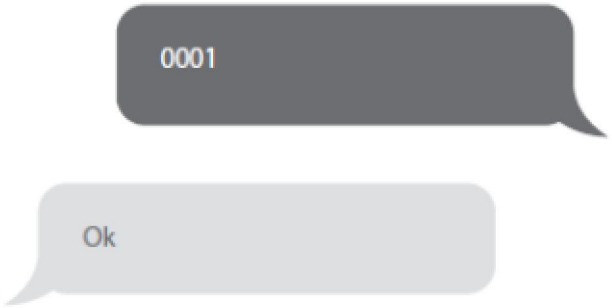


English	Translation
Disarm password (4 digits): 8888	Contraseña de desarme (4 dígitos): 8888
OK	OK

CONTRASEÑA POR DEFECTO: 1234

8.11 Cambiar el idioma del sistema

Envíe el código correspondiente al idioma que desee fijar. Por ejemplo, para ingles, envíe "0001".



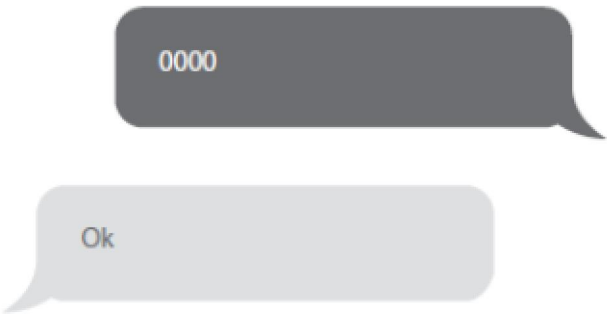
Remítase a la tabla que aparece debajo para obtener la lista completa de los códigos de idiomas:

0001 Inglés	0008 Alemán
0002 Francés	0009 Español
0004 Danés	0010 Finlandés
0005 Holandés	0011 Noruego
0006 Italiano	0014 Portugués
0007 Sueco	0015 Polaco

Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo de la versión del producto.

8.12 Restaurar el sistema a la configuración de fábrica mediante SMS

Enviar:



La configuración se restaurará a los valores por defecto. Los números de teléfono guardados y los accesorios conectados se eliminarán.

Nota
Solo los números guardados pueden enviar el SMS para restaurar la configuración de fábrica.

Reinicio difícil
Encienda el panel de control (si el panel de control ya está encendido, apáguelo y vuélvalo a encender). Pulse el interruptor de bucle situado en la parte posterior del panel de control 5 veces en 5 segundos tras haberlo conectado. Debe retirar la placa de plástico que empuja el interruptor de bucle para hacerlo.
Se guardará la configuración con los valores por defecto.
Los números de teléfono guardados y los accesorios conectados se eliminarán.

9. PREGUNTAS FRECUENTES

Problema	Causa del mal funcionamiento	Solución
No hay respuesta tras la interacción con el panel de control	El panel de control está apagado	Abra el compartimento de la batería y encienda la alimentación
	Fallo de la corriente eléctrica	Póngase en contacto con su proveedor de servicio eléctrico
	Las pilas de reserva está vacías	Conecte el adaptador CA a una toma CA
Los accesorios no pueden conectarse al panel de control	El panel de control no está en modo de conexión	Asegúrese que el panel de control está en modo conexión
	No se han activado los accesorio para su conexión	Asegúrese que se ha activado al accesorio para enviar una señal al panel de control
	Cuando se intenta la conexión, el panel de control pita dos veces	Ya se ha conectado el accesorio Asegúrese que no active ningún otro accesorio cuando conecte un accesorio al panel de control (por ejemplo, no esté cerca de la

		distancia de detección de un detector de movimiento si no es el que desee conectar)
No hay respuesta del panel de control tras los comandos del mando a distancia	El mando a distancia no se ha conectad al panel de control	Siga las instrucciones del punto 3.2.1 de este manual para conectar el mando a distancia al panel
	El mando a distancia está demasiado alejado del panel de control	Distancia de transmisión del mando a distancia: 80 m (en zonas abiertas)
Mando a distancia		Se puede instalar un repetidor de señal para aumentar la distancia de transmisión
La etiqueta RFID no puede desarmar el sistema	No se ha conectado la etiqueta RFID al panel de control	Siga las instrucciones del punto 3.2.4 de este manual para conectar la etiqueta RFID al panel de control.

Si experimenta problemas que no se describen en la sección de preguntas frecuentes de arriba, viste denver-electronics.com para descargar la última actualización de este manual de usuario y para obtener soporte adicional.

10. ESTÁNDARES

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, DERECHOS DE AUTOR DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica

que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted entregue las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Dinamarca
www.facebook.com/denverelectronics

Por lo tanto, Inter Sales A/S, declara que este producto (HSA-120) cumple con las exigencias esenciales y otros artículos relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en:
Inter Sales A/S
Stavneagervej 22,
DK-8250 Egaa
Dinamarca